

**ADVANCED SUBSIDIARY GCE  
CLASSICAL CIVILISATION (JACT)**

Greek Comedy 1

**THURSDAY 10 JANUARY 2008**

**2746**

Afternoon  
Time: 1 hour 30 minutes

**Additional materials (enclosed):** Answer Booklet (8 pages)

**Additional materials (required):**  
None



**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- You must answer **one** question from Section A and **one** question from Section B.
- Start your answer to each question on a new page.
- Use an 8 page answer booklet followed by a 4 page booklet if extra paper is required.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- All questions are worth 50 marks in total including 5 marks for quality of written communication.
- The total number of marks for this paper is **100**.

This document consists of **7** printed pages and **1** blank page.

## Section A

Answer **one** question from this section.

**A1** Read one of the following translations and answer the questions at the end.

DIKAIOPOLIS:	Look, children, on this noblest of all eels, After six years of absence hither come, Long pined for. Greet her kindly, little ones; I'll give you coal in honour of her visit. Go, take her in: for nor alive nor dead May I be parted from my beet-wrapped love! <i>[The eel and cooking appliances are solemnly removed.]</i>	5
THEBAN:	Ahem – may oi expect to be paid for this, sir?	
DIKAIOPOLIS:	No I'm taking that in lieu of market tax. Is there anything else you're interested in selling, though?	10
THEBAN:	The lot, sir, the lot.	
DIKAIOPOLIS:	How much for? Or would you prefer to swap them for some goods to take back home?	
THEBAN:	Boi all means. Some local product of yourn that can't be obtained in Boeotia.	15
DIKAIOPOLIS:	So you'll want some Phalerum whitebait, or some Attic pottery?	
THEBAN:	Whitebait? Pottery? We've got those. No – something we don't have at all, and that you produce lots of.	
DIKAIOPOLIS	<i>[as by a stroke of inspiration]</i> : I know, an informer! Pack one up – like a pot, with care –and take him home with you.	20
THEBAN:	Ar, by the Two Gods, if I took one I could make a heap of money. Full of tricks, he'd be, as clever as a monkey.	
DIKAIOPOLIS:	And look, here comes Nicarchus, in search of someone to denounce.	
THEBAN	<i>[looking at NICARCHUS, who is just coming on]</i> : Bit on the small side, isn't he?	25
DIKAIOPOLIS:	But such bad quality!	
NICARCHUS	<i>[pointing at the sack]</i> : Who do these goods belong to?	
THEBAN:	They're moine. Oi brought them from Thebes, as Zeus is my witness.	30
NICARCHUS:	In that case I hereby denounce them as contraband of war.	
THEBAN:	What's with you, fighting a war against little dicky-birds?	
NICARCHUS:	And I intend to denounce you also.	
THEBAN:	Why, what wrong have oi done to you?	
NICARCHUS:	For the sake of these bystanders <i>[with a vague gesture which might take in the Chorus and/or the audience]</i> , I had better explain. <i>[Displaying a wick which he has taken from the sack]</i> You are attempting to import enemy-made lamp-wicks.	35
DIKAIOPOLIS:	You're denouncing him for the sake of a lamp-wick?	
NICARCHUS:	This could be used to set fire to the Docks.	40

ARISTOPHANES, *Acharnians* 889-918 (A. Sommerstein; Penguin 2002)

**3**

- (a) Before this passage, Dikaiopolis has traded with a Megarian. Describe in detail the course of that deal. [10]
- (b) 'The humour comes from the characters saying unrealistic or unexpected things.' How accurate do you think this statement is of this passage? [15]
- (c) 'Dikaiopolis easily gets and holds on to what he wants.' Using this passage as a starting point, discuss how true you think this claim is. In your answer you should include discussion of how he obtains peace and how he deals with traders and others who confront him. [20]

[Quality of Written Communication: 5 marks]

[Total: 50 marks]

**A2** Read the following translation and answer the questions at the end.

TRYGAEUS:	Do be quiet! Not so much euphoria! <u>Do you want your shouting to bring War out here again?</u>	
LEADER:	It was just that we were delighted with the kind of proclamation you made. For once it wasn't 'Come prepared with rations for three days'.	
TRYGAEUS:	Don't forget old Cerberus down below! If you're not careful he'll start bawling in Paphlagonian like he did when he was alive and stop us pulling Peace out of her cave.	5
LEADER:	This time, if once we get our hands on her, there's no one will ever take her away again!	
CHORUS:	Hear, hear!	10
TRYGAEUS:	You'll ruin the whole thing with your damn shouting. He'll rush out kicking and screaming and make chaos.	
LEADER:	Let him! Let him kick, let him rage, let him ruin! Today we're going to be happy!	
	<i>[The CHORUS burst into a wild dance of joy.]</i>	15
TRYGAEUS	<i>[trying to stop them]:</i> What's wrong? Gentlemen, what's happened to you? In heaven's name I beg you – don't dance away the greatest opportunity you ever had!	
LEADER	<i>[the CHORUS still dancing as hard as ever]:</i> We're <i>not</i> dancing – it's our legs, they're so happy they're disobeying orders and dancing on their own!	20
TRYGAEUS:	Please, no more. Stop dancing! STOP!	
LEADER:	There, we've stopped.	
TRYGAEUS:	No, you haven't.	
LEADER	<i>[they are still going strong]:</i> Just once more, and then we'll stop. <i>[They perform another revolution.]</i>	25
TRYGAEUS:	There. Now enough. No more dancing from now on.	
LEADER:	All right, if that's what you want, we'll stop.	
TRYGAEUS:	But look, you <i>haven't</i> stopped!	
LEADER:	Look, one more kick of the right leg and we've stopped. All right?	30
TRYGAEUS:	All right, and then stop making a nuisance of yourselves.	
LEADER	<i>[who is now, like all the CHORUS, standing on one foot]:</i> Excuse us, our left legs are complaining of discrimination. <i>[The CHORUS resume their dance.]</i>	
CHORUS:		35
	I feel I'm young again! I sing, I laugh, I fart, Rejoicing that at long, long last My shield and I can part!	
TRYGAEUS	<i>[still desperately trying to restrain them]:</i> Wait till it's certain and then rejoice! Wait till we've rescued Peace! Then you can dance and shout and laugh, Revel and never cease, Travel, rest, or screw some dames,	40
	Go to the Olympic Games, Wine and dine till dead of night, Be a regular Sybarite!	45
	Then you can hail the glorious day, Then, please, not now, you can shout 'hurrray'!	50

ARISTOPHANES, *Peace* 309-345 (A. Sommerstein; Penguin)

- (a) 'Do you want your shouting to bring War out here again?' (lines 1-2). Describe in detail the scene in which War has already appeared. [10]
- (b) What makes this passage amusing? In your answer you should include discussion of what the characters say and the action on stage. [15]
- (c) The Chorus goes on to sing to Trygaeus, 'We lacked a leader all these years, now Fortune's chosen you'. How successful do you think Trygaeus is as a leader, both in this passage and elsewhere in the play? [20]

[Quality of Written Communication: 5 marks]

[Total: 50 marks]

**Section B**

Answer **one** question from this section.

Start your answer on a new page.

- B3** In *Wasps*, how important to the success of the play is the visual spectacle? In your answer you should include discussion of what an audience would see, what the characters say and what messages, if any, Aristophanes is trying to impart. [50]
- B4** 'Modern audiences do not find Aristophanes' plays funny because they do not know enough about ancient Athens.' To what extent do you agree with this opinion? In your answer you should include discussion of different types of humour. You must use detailed evidence from **at least two** of *Acharnians*, *Wasps* and *Peace*. [50]

**BLANK PAGE**

---

*Copyright Acknowledgements:*

- A1 text                    Extract from Aristophanes, *Acharnians* 889–918. From A. H. Sommerstein, *Lysistrata and Other Plays*, Penguin, 2002 © A. H. Sommerstein, 2002.
- A2 text                    Extract from Aristophanes, *Peace* 309–345. From D. Barrett and A. H. Sommerstein, *The Knights; Peace; Wealth; The Birds; The Assemblywomen*, Penguin, 1978 © D. Barrett and A. H. Sommerstein, 1978.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.